



## PROCÈS-VERBAL

Séance ordinaire du conseil municipal de Chesterville, tenue à la salle des sessions du conseil municipal, (Centre communautaire situé au 480, rue de l'Accueil, Chesterville), le 6 juillet 2026, 19 heures.

### À laquelle sont présents :

Martin Germain, conseiller n° 1  
Étienne Côté, conseiller no 2  
Steve Gauthier, conseiller n° 3  
Geneviève Thiffeault, conseillère n° 4  
Guillaume Vachon-Gagnon, conseiller n° 5  
Sébastien St-Pierre, conseiller n° 6

Formant le quorum requis par la Loi sous la présidence du maire,  
Monsieur Vincent Desrochers

### Est également présente:

Madame Joanne Giguère, directrice générale et greffière-trésorière

## ORDRE DU JOUR

- 1. Adoption de l'ordre du jour**
- 2. Adoption des procès-verbaux**
  - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1er juin 2026
  - 2.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 30 juin 2026
- 3. Question sur l'ordre du jour**
- 4. Correspondances**
- 5. Législation**
  - 5.1 Adoption du règlement numéro 147-1 N.S. concernant l'abrogation du règlement numéro 231 N.S., 231-1 N.S. et la modification du règlement de construction numéro 147 N.S. à l'effet des fondations et diverses dispositions
  - 5.2 Adoption du règlement numéro 234-1 N.S. modifiant le règlement numéro 234 N.S. afin d'augmenter la dépense et l'emprunt pour un montant additionnel de 3 762 003 \$
- 6. Finance**
  - 6.1 Dépôt et adoption des comptes à payer du mois de juin 2026
- 7. Administration générale**
  - 7.1 Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier - Architecture
  - 7.2 Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier - Civil
  - 7.3 Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier – Système de gicleurs
  - 7.4 Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier - Électromécanique
  - 7.5 Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier - Structure
  - 7.6 Dénonciation de la modification au Règlement sur la langue de l'Administration (RLA) - Abolition de l'exemption de 5 000 \$
  - 7.7 Autorisation de signature - Protocole d'entente - Programme FRR 2025-2028 (volet 2) Projet Aménagement du centre communautaire
  - 7.8 Autorisation de signature – Protocole d'entente – Programme FRR 2025-2028 (volet 3) Projet Intégration de solutions acoustiques
  - 7.9 Autorisation de signature – Contrat pour la fibre optique - MRC d'Arthabaska et Sogetel
  - 7.10 Autorisation - Colloque annuel
  - 7.11 Contribution journée des personnes âgées

- 8. **Sécurité publique**
- 8.1 Démission d'un pompier volontaire
- 9. **Transport routier et voirie**
- 9.1 Demande de modification - Guide du programme d'aide à la voirie locale 2025-2027 concernant le volet redressement
- 9.2 Autorisation d'achat - Matériel pour porte de garage
- 9.3 Autorisation pour tronçon du rang Leclerc remis à Saint-Rémi-de-Tingwick pour déneigement avec le MTQ
- 10. **Hygiène du milieu**
- 10.1 Offres de services - Inspection des bornes fontaines
- 10.2 Octroi de mandat - Calibration des débitmètres
- 11. **Urbanisme**
- 11.1 Dépôt de la liste des permis émis en juin 2026
- 11.2 Mandat à la MRC d'Arthabaska – Entretien cours d'eau, rang Saint-Philippe
- 12. **Loisirs et culture**
- 12.1 Autorisation d'embauche, aide-bibliothécaire
- 12.2 Embauche supplémentaire - Camp de jour 2026
- 12.3 Autorisation - Poursuite des cours d'entraînement, session d'été
- 12.4 Autorisation - Dépôt d'une aide financière au Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA)
- 12.5 Fourniture des infrastructures – Festival Dark Whisky
- 13. **Varia**
- 14. **Période de questions**
- 15. **Levée de l'assemblée**

**Ouverture de la séance**  
La séance est ouverte par Monsieur le maire à 19h00.

2026-07-150

1.

**Adoption de l'ordre du jour**

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 153 du Code municipal, l'avis de convocation a été notifié aux membres du conseil municipal, conformément aux dispositions prévues à cet effet ;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture complète de l'ordre du jour;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Sébastien St-Pierre, appuyée par Guillaume Vachon-Gagnon;

Il est résolu

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que déposé par la directrice générale et greffière-trésorière, mais en laissant l'item « Varia » ouvert.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-151

2.

2.1

**Adoption des procès-verbaux**

**Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1er juin 2026**

**CONSIDÉRANT QU'**une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> juin 2026 a été préalablement remise aux membres du conseil municipal et qu'ils reconnaissent en avoir pris connaissance;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture complète;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Steve Gauthier, appuyé par Geneviève Thiffeault;

Il est résolu,

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> juin 2026 soit adopté comme déposé par la directrice générale et greffière-trésorière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

|             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026-07-152 | 2.2 | <p><b>Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 30 juin 2026</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QU'</b>une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du 30 juin 2026 a été préalablement remise aux membres du conseil municipal et qu'ils reconnaissent en avoir pris connaissance;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> les membres du conseil renoncent à la lecture complète;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Martin Germain, appuyé par Etienne Côté;</p> <p>Il est résolu</p> <p><b>QUE</b> le procès-verbal de la séance extraordinaire du 30 juin 2026 soit adopté comme déposé par la directrice générale et greffière-trésorière.</p> |
|             |     | <p><b>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**3. Question sur l'ordre du jour**

- 4. Correspondances**
- La directrice générale et greffière-trésorière dépose la liste de la correspondance reçue depuis la séance ordinaire du conseil du 1<sup>er</sup> juin 2026. Elle résume les communications ayant un intérêt public à la demande du président.

|             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026-07-153 | 5.  | <p><b>Législation</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|             | 5.1 | <p><b>Adoption du règlement numéro 147-1 N.S. concernant l'abrogation du règlement numéro 231 N.S., 231-1 N.S. et la modification du règlement de construction numéro 147 N.S. à l'effet des fondations et diverses dispositions</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QU'UN</b> avis de motion, un dépôt de projet et de règlement a été donné par le conseiller Sébastien St-Pierre lors d'une séance ordinaire du 4 mai 2026 et l'adoption du projet de règlement à la séance du 4 mai 2026;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Guillaume Vachon-Gagnon, appuyée par Etienne Côté;</p> <p>Il est résolu,</p> <p><b>QUE</b> le Conseil de la municipalité de Chesterville adopte le règlement numéro 147-1 N.S. concernant l'abrogation du règlement numéro 231 N.S., 231-1 N.S. et la modification du règlement de construction numéro 147 N.S. à l'effet des fondations et diverses dispositions.</p> |

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

|             |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026-07-154 | 5.2       | <p><b>Adoption du règlement numéro 234-1 N.S. modifiant le règlement numéro 234 N.S. afin d'augmenter la dépense et l'emprunt pour un montant additionnel de 3 762 003 \$</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QU'UN</b> avis de motion, un dépôt de projet et de règlement a été donné par Martin Germain lors d'une séance extraordinaire du 30 juin 2026;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Steve Gauthier, appuyée par Sébastien St-Pierre;</p> <p>Il est résolu,</p> <p><b>QUE</b> le Conseil de la municipalité de Chesterville adopte le règlement numéro 234-1 N.S. modifiant le règlement numéro 234 N.S. afin d'augmenter la dépense et l'emprunt pour un montant additionnel de 3 762 003 \$.</p> <p style="text-align: right;"><b>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2026-07-155 | 6.<br>6.1 | <p><b>Finance</b></p> <p><b>Dépôt et adoption des comptes à payer du mois de juin 2026</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la greffière-trésorière a déposé aux membres du conseil la liste des comptes du mois de juin 2026 de la municipalité de Chesterville, totalisant un montant de 347 330,96 \$;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> les membres du conseil reconnaissent en avoir pris connaissance;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la greffière-trésorière atteste que, conformément à l'article 961 du Code municipal du Québec, il y a des crédits budgétaires et des fonds disponibles pour rencontrer les dépenses énumérées dans la liste des factures du mois de juin 2026 de la municipalité de Chesterville, totalisant 347 330,96 \$;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Etienne Côté, appuyée par Steve Gauthier;</p> <p>Il est résolu,</p> <p><b>QUE</b> les comptes énumérés soient approuvés et payés, conformément à la liste remise aux membres du conseil.</p> <p style="text-align: right;"><b>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ</b></p> |
| 2026-07-156 | 7.<br>7.1 | <p><b>Administration générale</b></p> <p><b>Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier - Architecture</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la municipalité aura besoin des services de surveillance de chantier pour le projet d'aménagement d'un centre communautaire et du bureau municipal situé au 535, rue de l'Accueil;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la Municipalité doit retenir des services professionnels spécialisés en architecture pour la phase de surveillance durant la construction;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la directrice générale a reçu l'offre de services de Sylvie-Claude Bossé Architecte au montant forfaitaire de 52 000 \$, plus taxes applicables;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Steve Gauthier, appuyée par Geneviève Thiffeault;</p>                                                                                                                                                                                                                                                               |

Il est résolu,

**QUE** le conseil municipal octroie un contrat de gré à gré à Sylvie-Claude Bossé Architecte, pour la surveillance de chantier dans le cadre du projet d'aménagement du centre communautaire et du bureau municipal au coût de 52 000 \$, plus taxes applicables;

**QUE** la dépense soit affectée au Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-157 7.2

**Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier - Civil**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité aura besoin des services de surveillance de chantier pour le projet d'aménagement d'un centre communautaire et du bureau municipal situé au 535, rue de l'Accueil;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité doit retenir des services professionnels spécialisés en civil pour la phase de surveillance durant la construction;

**CONSIDÉRANT QUE** la directrice générale a reçu l'offre de services de Fusion Expert Conseil inc. au montant de 8 500 \$, plus taxes applicables;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Martin Germain, appuyée par Guillaume Vachon-Gagnon;

Il est résolu,

**QUE** le conseil municipal octroie un contrat de gré à gré à Fusion Expert Conseil inc., pour la surveillance de chantier dans le cadre du projet d'aménagement du centre communautaire et du bureau municipal au coût de 8 500 \$, plus taxes applicables;

**QUE** la dépense soit affectée au Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-158 7.3

**Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier - Système de gicleurs**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité aura besoin des services de surveillance de chantier pour le projet d'aménagement d'un centre communautaire et du bureau municipal situé au 535, rue de l'Accueil;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité doit retenir des services professionnels spécialisés en systèmes de gicleurs pour la phase de surveillance durant la construction;

**CONSIDÉRANT QUE** la directrice générale a reçu l'offre de services de Groupe CDF au montant de 14 750 \$, plus taxes applicables;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Sébastien St-Pierre, appuyée par Etienne Côté;

Il est résolu,

**QUE** le conseil municipal octroie un contrat de gré à gré à Groupe CDF, pour la surveillance de chantier dans le cadre du projet d'aménagement du centre communautaire et du bureau municipal au coût de 14 750 \$, plus taxes applicables;

**QUE** la dépense soit affectée au Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-159  
7.4

**Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier - Électromécanique**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité aura besoin des services de surveillance de chantier pour le projet d'aménagement d'un centre communautaire et du bureau municipal situé au 535, rue de l'Accueil;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité doit retenir des services professionnels spécialisés en électromécanique pour la phase de surveillance durant la construction;

**CONSIDÉRANT QUE** la directrice générale a reçu l'offre de services d'Énergénia au montant de 24 000 \$, plus taxes applicables;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Steve Gauthier, appuyée par Sébastien St-Pierre;

Il est résolu,

**QUE** le conseil municipal octroie un contrat de gré à gré à Énergénia, pour la surveillance de chantier dans le cadre du projet d'aménagement du centre communautaire et du bureau municipal au coût de 24 000 \$, plus taxes applicables;

**QUE** la dépense soit affectée au Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-160  
7.5

**Contrat de gré à gré - Surveillance de chantier -Structure**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité aura besoin des services de surveillance de chantier pour le projet d'aménagement d'un centre communautaire et du bureau municipal situé au 535, rue de l'Accueil;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité doit retenir des services professionnels spécialisés en structure pour la phase de surveillance durant la construction;

**CONSIDÉRANT QUE** la directrice générale a reçu l'offre de services de Dugré au montant de 8 550 \$, plus taxes applicables;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Guillaume Vachon-Gagnon, appuyée par Geneviève Thiffeault;

Il est résolu,

**QUE** le conseil municipal octroie un contrat de gré à gré à Dugré, pour la surveillance de chantier dans le cadre du projet d'aménagement du centre communautaire et du bureau municipal au coût de 8 550 \$, plus taxes applicables;

**QUE** la dépense soit affectée au Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

7.6

2026-07-161

**Dénonciation de la modification au Règlement sur la langue de l'Administration (RLA) - Abolition de l'exemption de 5 000 \$**

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités du Québec constituent des gouvernements de proximité appelés à offrir des services efficaces, rapides et adaptés aux réalités locales;

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 17 du Règlement sur la langue de l'Administration prévoyait, jusqu'au 1er juin 2026, une exemption pour les contrats à exécution instantanée d'une valeur maximale de 5 000 \$, permettant une certaine souplesse administrative;

**CONSIDÉRANT QUE** l'abolition de cette exemption oblige désormais les municipalités à appliquer systématiquement des exigences linguistiques accrues, même pour des contrats de faible valeur et à exécution immédiate;

**CONSIDÉRANT QUE** cette modification entraîne un alourdissement administratif significatif, disproportionné par rapport aux enjeux liés à ces contrats;

**CONSIDÉRANT QUE** cette nouvelle obligation risque d'entraîner des délais dans l'acquisition de biens et services essentiels au bon fonctionnement municipal;

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités pourraient devoir mobiliser davantage de ressources humaines, voire engager du personnel supplémentaire, afin d'assurer la conformité à ces exigences;

**CONSIDÉRANT QUE** l'application et la gestion de la politique linguistique relèvent prioritairement du gouvernement du Québec, et non des municipalités;

**CONSIDÉRANT QUE** cette mesure réduit la capacité des municipalités d'agir efficacement comme gouvernements de proximité;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Chesterville ne dispose pas actuellement des ressources administratives suffisantes pour assurer l'application intégrale de cette exigence sans compromettre ses autres obligations;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Etienne Côté, appuyée par Geneviève Thiffeault;

Il est résolu,

**QUE** le conseil municipal de Chesterville dénonce l'abolition de l'exemption prévue à l'article 17 du Règlement sur la langue de l'Administration pour les contrats de 5 000 \$ et moins;

**QUE** le conseil municipal demande au gouvernement du Québec de rétablir cette exemption ou de mettre en place des mesures d'allègement administratif adaptées aux réalités municipales;

**QUE** le conseil municipal demande au gouvernement du Québec de reconnaître les contraintes opérationnelles des municipalités et d'éviter de leur transférer des responsabilités administratives supplémentaires en matière d'application linguistique;

**QUE** la Municipalité de Chesterville informe le gouvernement du Québec qu'en l'absence d'ajustements ou de mesures d'accompagnement concrètes, elle ne sera pas en mesure d'appliquer pleinement cette obligation sans compromettre l'efficacité de ses opérations courantes;

**QUE** copie de la présente résolution soit transmise à :

- la ministre responsable de la Langue française;
- la ministre des Affaires municipales;
- la Fédération québécoise des municipalités (FQM);
- l'Union des municipalités du Québec (UMQ);
- la MRC d'Arthabaska;
- les municipalités de la région pour appui.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-162

7.7

**Autorisation de signature - Protocole d'entente - Programme FRR 2025-2028 (volet 2) Projet Aménagement du centre communautaire**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Chesterville a déposé une demande d'aide financière dans le cadre du Fonds régions et ruralité (FRR) 2025-2028, volet 2, pour le projet « Aménagement du centre communautaire »;

**CONSIDÉRANT QUE** la MRC d'Arthabaska a, par sa résolution numéro 2026-06-4055 adopté le 17 juin 2026, accepté de financer le projet;

**CONSIDÉRANT QU'**une aide financière maximale de 50 000 \$ a été accordée à la municipalité pour la réalisation dudit projet;

**CONSIDÉRANT QUE** les modalités de cette aide sont prévues dans un protocole d'entente entre la MRC d'Arthabaska et la municipalité de Chesterville;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Steve Gauthier, appuyée par Martin Germain;

Il est résolu,

**QUE** le conseil de la municipalité de Chesterville confirme avoir obtenu l'aide financière accordée dans le cadre du Fonds régions et ruralité (FRR) 2025-2028, volet 2, pour le projet « Aménagement du centre communautaire »;

**QUE** le conseil accepte les conditions prévues au protocole d'entente intervenu entre la MRC d'Arthabaska et la municipalité;

**QUE** la directrice générale et greffière-trésorière et le maire soient autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, tout document relatif à cette aide financière et à son application.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2026-07-163</p> | <p>7.8      <b>Autorisation de signature - Protocole d'entente - Programme FRR 2025-2028 (volet 3) Projet Intégration de solutions acoustiques</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la municipalité de Chesterville a déposé une demande d'aide financière dans le cadre du Fonds régions et ruralité (FRR) 2025-2028, volet 3, pour le projet « Intégration de solutions acoustiques »;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la MRC d'Arthabaska a, par sa résolution numéro 2026-06-4058 adopté le 17 juin 2026, accepté de financer le projet;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QU'</b>une aide financière maximale de 71 125 \$ a été accordée à la municipalité pour la réalisation dudit projet;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> les modalités de cette aide sont prévues dans un protocole d'entente entre la MRC d'Arthabaska et la municipalité de Chesterville;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Sébastien St-Pierre, appuyée par Guillaume Vachon-Gagnon;</p> <p>Il est résolu,</p> <p><b>QUE</b> le conseil de la municipalité de Chesterville confirme avoir obtenu l'aide financière accordée dans le cadre du Fonds régions et ruralité (FRR) 2025-2028, volet 3, pour le projet « Intégration de solutions acoustiques »;</p> <p><b>QUE</b> le conseil accepte les conditions prévues au protocole d'entente intervenu entre la MRC d'Arthabaska et la municipalité;</p> <p><b>QUE</b> la directrice générale et greffière-trésorière et le maire soient autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, tout document relatif à cette aide financière et à son application.</p> <p style="text-align: right;"><b>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ</b></p> |
| <p>2026-07-164</p> | <p>7.9      <b>Autorisation de signature - Contrat pour la fibre optique - MRC d'Arthabaska et Sogetel</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la unicipalité de Chesterville souhaite améliorer et étendre son réseau de télécommunications;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> le projet vise le prolongement du réseau de fibres optiques entre le 486 et le 535, rue de l'Accueil, sur une distance d'environ 200 mètres;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> le coût total des travaux s'élève à 5 650,00 \$, plus taxes applicables;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la MRC d'Arthabaska sera propriétaire des fibres installées dans le cadre de ce projet;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Etienne Côté, appuyée par Sébastien St-Pierre;</p> <p>Il est résolu,</p> <p><b>D'AUTORISER</b> la réalisation du projet de prolongement du réseau de fibres optiques avec Sogetel au montant de 5 650 \$, plus taxes applicables;</p> <p><b>D'AUTORISER</b> le maire et la directrice générale à signer, pour et au nom de la Municipalité de Chesterville, tous documents relatifs à cette entente;</p> <p><b>QUE</b> la Municipalité collabore avec la MRC d'Arthabaska pour la mise en œuvre du projet et le respect des conditions prévues à l'entente;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

**QUE** la dépense soit affectée au Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2026-07-165**                      **7.10**                      **Autorisation - Colloque annuel**  
**CONSIDÉRANT QUE** le conseil encourage la formation continue de ses employés afin d'optimiser leurs compétences et ainsi augmenter le niveau des services offerts aux citoyens;  
  
**CONSIDÉRANT QUE** le colloque de la zone Centre-du Québec de l'ADMQ se tient à Drummondville, le 30 septembre prochain aux coûts de 143,72 \$ incluant les taxes applicables pour les membres et de 201,21 \$ pour les non-membres;  
  
**CONSIDÉRANT QUE** les formations offertes lors de ce colloque sont importantes pour la directrice générale;  
  
**CONSIDÉRANT** l'intérêt démontré par ces employées de participer au colloque;  
  
**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Geneviève Thiffeault, appuyée par Steve Gauthier;  
  
Il est résolu,  
  
**QUE** le conseil autorise la directrice générale à assister à ce colloque.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2026-07-166**                      **7.11**                      **Contribution journée des personnes âgées**  
**CONSIDÉRANT QUE** la Table de Concertation Pour Les Personnes Aînées de la MRC d'Arthabaska a soumis une demande de partenariat dans le cadre d'une campagne de sociofinancement visant à améliorer l'ensemble des conditions de vie des personnes âgées et encourager celle-ci à assumer leur rôle de citoyen et de citoyenne.  
  
**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a la possibilité d'offrir une contribution annuelle minimale de 50 \$ ainsi que l'achat de deux billets au coût de 25 \$ pour les citoyens pour la journée internationale des aînés;  
  
**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Martin Germain, appuyée par Guillaume Vachon-Gagnon;  
  
Il est résolu,  
  
**QUE** le Conseil municipal autorise le partenariat dans le cadre d'une campagne de sociofinancement pour la Table de Concertation Pour Les Personnes Aînées de la MRC d'Arthabaska, pour un montant de 50 \$ et l'achat de deux billets au coût de 25 \$ pour les citoyens pour la journée internationale des aînés.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

|             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026-07-167 | 8.  | <b>Sécurité publique</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|             | 8.1 | <b>Démission d'un pompier volontaire</b><br><b>CONSIDÉRANT</b> la réception d'u avis du Directeur d'incendie M. Grenier relativement à la démission reçue de la part de Monsieur Christopher Lafranchise comme pompier volontaire;<br><br><b>CONSIDÉRANT</b> le retrait de Monsieur Christopher Lafranchise au poste de pompier volontaire;<br><br><b>EN CONSÉQUENCE</b> , sur proposition de Martin Germain, appuyée par Sébastien St-Pierre;<br><br>Il est résolu,<br><br><b>QUE</b> le Directeur d'incendie accepte le départ du pompier volontaire.<br><br><b>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ</b> |

|             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026-07-168 | 9.  | <b>Transport routier et voirie</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | 9.1 | <b>Demande de modification - Guide du programme d'aide à la voirie locale 2025-2027 concernant le volet redressement</b><br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> le Guide relatif aux modalités d'application du Programme d'aide à la voirie locale - Volet Redressement 2021-2024, publié en 2021, prévoyait que les projets visant le pavage (l'asphaltage) de routes gravelées étaient considérés comme un travail admissible ;<br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> le nouveau Guide relatif aux modalités d'application du Programme d'aide à la voirie locale - Volet Redressement 2025-2027, publié en juin 2025, précise désormais que les projets visant le pavage (l'asphaltage) de routes gravelées ne sont plus considérés comme un travail admissible ;<br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> faire du pavage sur un chemin en gravier : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Améliore la qualité de l'air et la qualité de vie des résidents en réduisant par le fait même la poussière ;</li> <li>• Améliore la sécurité routière, la visibilité, la stabilité et l'adhérence ;</li> <li>• Réduit le temps d'intervention en cas d'urgence ;</li> <li>• Valorise les propriétés et améliore l'accès touristique ;</li> <li>• Réduit les coûts d'entretien à long terme, car un chemin en gravier demande un entretien constant de nivelage, d'ajout de gravier, de réparation des nids-de-poule et de gestion du drainage ce qui occasionne des dépenses d'entretien récurrentes.</li> </ul> <b>CONSIDÉRANT QUE</b> même si l'asphaltage coûte plus cher au départ, il peut réduire les coûts d'entretien sur plusieurs années. Sur un horizon de 10 à 20 ans, plusieurs études montrent que les routes pavées peuvent devenir moins coûteuses pour les municipalités, surtout lorsque le trafic dépasse un certain seuil ;<br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> les chemins en gravier peuvent causer des dérapages, des projections de gravier et des pertes de contrôle ;<br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> le pavage améliore la sécurité des automobilistes, cyclistes et motocyclistes ;<br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> faire du pavage sur des routes gravelées, comme auparavant, permettrait aux municipalités de mieux adapter leurs interventions à la réalité des sols et des conditions climatiques ; |

**CONSIDÉRANT QUE** cette nouvelle exigence impose aux municipalités rurales un alourdissement administratif, financier et opérationnel qui n'était pas prévu lors de l'adoption du PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALES – Volet Redressement 2025-2027 ;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Martin Germain, appuyée par Sébastien St-Pierre;

Il est résolu,

**QUE** le Conseil municipal appui la demande de la Municipalité de Saint-Juste-du-Lac dans sa demande formelle au gouvernement du Québec visant à modifier le Guide du Programme d'aide à la voirie locale - Volet Redressement 2025-2027, publié en juin 2025, afin de permettre le pavage sur les routes gravelées.

**QU'UNE** copie de la présente résolution soit transmise au ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec (**MTMD**), à la Fédération québécoise des municipalités, à l'Union des municipalités du Québec, au député de, à la MRC d'Arthabaska.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-169

9.2

**Autorisation d'achat - Matériel pour porte de garage**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Chesterville a reçu des soumissions pour la fourniture de matériel nécessaire à l'amélioration/sécurisation des portes de garage;

**CONSIDÉRANT QUE** ce matériel est requis pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité des installations municipales;

**CONSIDÉRANT QUE** les soumissions reçues sont les suivantes :

Baril portes de garage : 1 170,11 \$, plus taxes applicables;  
RD Rousseau : 1 206,73 \$, plus taxes applicables.

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Etienne Côté, appuyée par Geneviève Thiffeault;

Il est résolu,

**QUE** le conseil autorise la directrice générale à procéder à l'achat du matériel à Baril portes de garage au montant de 1 170,11 \$, plus taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-170

9.3

**Autorisation pour tronçon du rang Leclerc remis à Saint-Rémi-de-Tingwick pour déneigement avec le MTQ**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Saint-Rémi-de-Tingwick entretient une partie du rang Leclerc (1,178 km) durant l'hiver soit à partir du lot numéro 5145252 jusqu'à la route 161 l'hiver;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Chesterville ne souhaite pas entretenir ce tronçon de chemin;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Martin Germain, appuyée par Steve Gauthier;

Il est résolu,

**QUE** le conseil municipal désire que la municipalité de Saint-Rémi-de-Tingwick poursuivre l'entretien hivernal sur ce tronçon.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

|             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026-07-171 | 10.  | Hygiène du milieu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             | 10.1 | <b>Offres de services - Inspection des bornes fontaines</b><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la directrice générale a demandé des soumissions à deux soumissionnaires pour l'inspection de 19 bornes d'incendie;<br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> les offres reçues pour l'année 2026 sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"><li>• Simo Management inc. : Inspection de 19 bornes d'incendie au taux unitaire de 107,17 \$, pour un total de 2 036,23 \$, plus taxes applicables;</li><li>• SOS Bornes sèches : Aucune soumission reçue.</li></ul> <b>EN CONSÉQUENCE</b> , sur proposition de Guillaume Vachon-Gagnon, appuyée par Geneviève Thiffeault;<br><br>Il est résolu,<br><b>QUE</b> la directrice générale soit autorisée à signer une entente avec Simo Management inc. pour l'année 2026 pour l'inspection des bornes d'incendie au coût de 2 036,23 \$, plus taxes applicables. |

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

|             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026-07-172 | 10.2 | <b>Octroi de mandat - Calibration des débitmètres</b><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> selon l'article 4 du Règlement sur les ouvrages municipaux d'assainissement des eaux usées, l'exploitant d'une station d'épuration doit mesurer le débit journalier des eaux usées traitées par sa station à l'aide d'un appareil permettant de mesurer le débit avec une marge d'erreur inférieure à 15 % de la valeur réelle;<br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> selon l'article 22 du Règlement sur les ouvrages municipaux d'assainissement des eaux usées, une sanction administrative pécuniaire d'un montant de 750 \$ pour une personne physique ou de 3 500 \$ dans les autres cas peut être imposée à l'exploitant d'un ouvrage municipal d'assainissement des eaux usées qui fait défaut:<br><br>1° de maintenir en bon état de fonctionnement un appareil exigé en vertu du présent règlement;<br><br>2° d'étalonner l'appareil visé à l'article 4 au moins une fois par année.<br><br><b>CONSIDÉRANT QUE</b> l'offre de services inclut : <ul style="list-style-type: none"><li>• La vérification de la calibration et rapport du débitmètre puit eau usée;</li><li>• La vérification de la calibration et rapport du débitmètre puit Chest 5;</li><li>• La vérification de la calibration et rapport du débitmètre de sortie de l'usine;</li><li>• La vérification de la calibration et rapport du débitmètre d'eau usée;</li></ul> |
|-------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- La vérification de la calibration et rapport du débitmètre de distribution;

**CONSIDÉRANT** les soumissions reçues :

- Cyr Système au coût de 3 400,00\$, plus taxes applicables
- Avizo Experts-Conseil inc. au coût de 3 325,00 \$, plus taxes applicables;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Martin Germain, appuyée par Etienne Côté;

Il est résolu,

**QUE** soit mandaté Avizo Experts-Conseil inc. pour la calibration des débitmètres pour un montant de 3 325,00 \$, plus taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**11. Urbanisme**

**11.1 Dépôt de la liste des permis émis en juin 2026**

L'inspectrice en bâtiment, Madame Evelyne Cantin, dépose la liste des permis du mois de juin 2026, totalisant l'émission de 16 permis pour une valeur totale des travaux de 4 630 251 \$.

**11.2 Mandat à la MRC d'Arthabaska - Entretien cours d'eau, rang Saint-Philippe**

2026-07-173

**CONSIDÉRANT QUE** des travaux d'entretien doivent avoir lieu sur la portion du cours d'eau longeant le fossé de chemin vis-à-vis les propriétés identifiées par le 8501 et le 8601 rang Saint-Philippe sur une longueur de 210 mètres;

**CONSIDÉRANT QUE** la *Loi sur les compétences municipales* a donné la compétence exclusive aux MRC au niveau de la gestion des cours d'eau via l'article 103;

**CONSIDÉRANT QUE** pour réaliser les travaux via une Déclaration de conformité, des plans et profils signés par un ingénieur doivent être déposés auprès du Ministère et que la Municipalité ne possède pas ses plans et profils actuellement;

**CONSIDÉRANT QUE** les frais encourus pour le mandat donné à la MRC serait approximativement de 3 000 \$ pour l'ensemble de la gestion du dossier, dont la réalisation des plans et profils, la Déclaration auprès du Ministère et la supervision des travaux;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Steve Gauthier, appuyée par Sébastien St-Pierre;

Il est résolu,

**QUE** le Conseil municipal autorise la directrice générale et greffière-trésorière de la Municipalité de Chesterville à donner le mandat à la MRC d'Arthabaska pour que les travaux liés à l'entretien de la portion du cours d'eau qui longe le 8501 et le 8601 rang Saint-Philippe sur une longueur de 210 mètres puissent être réalisés.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

|             |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026-07-174 | 12.<br>12.1 | <p><b>Loisirs et culture</b></p> <p><b>Autorisation d'embauche, aide-bibliothécaire</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT</b> le besoin d'une nouvelle ressource comme aide bibliothécaire;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> Madame Alycia Brûlé a déposé sa candidature et que celle-ci a démontré un intérêt pour occuper le poste d'aide bibliothécaire;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Geneviève Thiffeault, appuyée par Steve Gauthier;</p> <p>Il est résolu,</p> <p><b>DE</b> nommer Madame Alycia Brûlé au poste d'aide bibliothécaire pour maintenir les services de prêt au comptoir de la bibliothèque;</p> <p><b>QUE</b> les conditions de travail de la personne qui sera embauchée soient confirmées par la signature du maire et de la directrice générale, d'un document à cet effet, avec 6 mois de probation.</p> <p style="text-align: right;"><b>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ</b></p>           |
| 2026-07-175 | 12.2        | <p><b>Embauche supplémentaire - Camp de jour 2026</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la Municipalité assure l'organisation et le bon déroulement des activités du camp de jour;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> des besoins supplémentaires ont été identifiés afin d'assurer la continuité des services et le respect des ratios d'encadrement exigés;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> M. Logan Hamel agit à titre de remplaçant au sein du camp de jour;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Guillaume Vachon-Gagnon, appuyée par Etienne Côté;</p> <p>Il est résolu,</p> <p><b>QUE</b> le conseil municipal autorise et confirme l'embauche de M. Logan Hamel à titre de ressource de remplacement au camp de jour à titre d'aide animateur, selon les conditions salariales et les modalités prévues à la politique en vigueur.</p> <p style="text-align: right;"><b>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ</b></p> |
| 2026-07-176 | 12.3        | <p><b>Autorisation - Poursuite des cours d'entraînement, session d'été</b></p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> les cours de mise en forme continueront les mercredis durant la session d'été, de juillet à septembre 2026, pour un total de 10 séances, et qu'ils seront animés par Mme Véronique Labbé;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> la municipalité assumera les honoraires de Mme Véronique Labbé ainsi que les frais de location du gymnase;</p> <p><b>CONSIDÉRANT QUE</b> ces cours seront offerts gratuitement aux citoyens de Chesterville sur preuve de résidence;</p> <p><b>EN CONSÉQUENCE</b>, sur proposition de Geneviève Thiffeault, appuyée par Martin Germain;</p> <p>Il est résolu,</p> <p><b>D'AUTORISER</b> la tenue des cours de mise en forme offerts par Mme Véronique Labbé pour la session d'été 2026, et que la municipalité prenne en charge les coûts liés à l'animation</p>              |

ainsi qu'à la location du gymnase, permettant ainsi aux citoyens de Chesterville d'y participer gratuitement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-177

12.4

**Autorisation - Dépôt d'une aide financière au Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA)**

**CONSIDÉRANT QUE** le gouvernement du Canada lance un appel de propositions (AP) pour des projets communautaires dans le cadre du programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA) partout au pays;

**CONSIDÉRANT QUE** le programme vise principalement des projets qui habilite les aînés dans leur communauté et contribuent à l'amélioration de leur santé et leur bien-être;

**CONSIDÉRANT QUE** ce programme pourrait permettre à la municipalité de favoriser la participation des aînés à un plus grand nombre d'activités sur son territoire;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité peut demander une aide financière jusqu'à 50 000 \$ pour le projet;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Martin Germain, appuyée par Sébastien St-Pierre;

Il est résolu,

**D'autoriser** la directrice générale et greffière-trésorière à déposer une demande d'aide financière au programme Nouveaux Horizons pour les aînés.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2026-07-178

12.5

**Fourniture des infrastructures - Festival Dark Whisky**

**CONSIDÉRANT QUE** M. Christian Lemieux tiendra le festival Country Dark Whiskey, du 23 au 27 septembre prochain, sur le territoire de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** Monsieur Lemieux a besoin des infrastructures municipales pour l'installation d'un chapiteau, en l'occurrence le terrain de baseball et le terrain de soccer;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Etienne Côté appuyée par Martin Germain;

Il est résolu,

**QUE** le conseil autorise l'utilisation des infrastructures à M. Christian Lemieux pour l'évènement du festival country Dark Whiskey du 23 au 27 septembre 2026;

**QUE** M. Lemieux s'engage à faire respecter les règles de sécurité et dégage la municipalité de Chesterville de toute responsabilité en cas d'accident ou blessure de quelques natures causés par le terrain et/ou les autres installations et équipements du parc;

**QUE** M. Lemieux s'engage à désigner la municipalité de Chesterville à titre d'assuré additionnel, dès le début des installations jusqu'à la fin du démantèlement de tout matériel;

**QUE** cette autorisation soit conditionnelle à ce que M. Lemieux fasse une demande de permis de de vente d'alcool et/ou de permis de consommation de boissons alcooliques pour le début des installations jusqu'à la fin du démantèlement de tout matériel;

**QU'AUUCUNE** bouteille de verre ne soit admise sur les sites des infrastructures;

**QUE** M. Lemieux s'engage à ramasser les canettes vides et les ordures;

**QUE** M. Lemieux soit responsable de la sécurité des lieux;

**QUE** M. Lemieux s'engage à remettre les lieux propres.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**13.           Varia**

**14.           Période de questions**

**2026-07-179**

**15.           Levée de l'assemblée**  
**CONSIDÉRANT QUE** tous les sujets de l'ordre du jour ont été discutés;

**EN CONSÉQUENCE**, sur proposition de Steve Gauthier, appuyée par Martin Germain;

Il est résolu

**QUE** la séance soit levée à 19h32.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Vincent Desrochers,  
Maire

Joanne Giguère,  
Directrice générale et greffière-trésorière

Je, Vincent Desrochers, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi et toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du code municipal.